

**Článok I.
Zmluvné strany**

Požičiavateľ: **MESTO KOŠICE**
štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Polaček, primátor mesta Košice
sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

IČO: 00691135
„ďalej len požičiavateľ“

a

Vypožičiavateľ: **FC LOKOMOTÍVA KOŠICE, a.s.**
sídlo: Žižkova 4E, 040 01 Košice
štatutárny orgán: Marcel Mydla
IČO: 36592188

„ďalej len vypožičiavateľ“

**Článok II.
Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je výpožička *futbalového ihriska s umelou trávou a nebytového priestoru šatne, sociálne zariadenie a sprchy*, nachádzajúceho sa v *areáli Základnej školy Užhorodská 39, Košice*. na pozemku parc. č. 3755/1 vo výmere 12297 m², druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, evidovaný ako parcela registra „C“, ktorý sa nachádza v katastrálnom území Južné Mesto, obec Košice - Juh, okres Košice IV, evidovaný Okresným úradom, katastrálnym odborom v Košiciach na L V č. 13345.
2. Predmet výpožičky je vo výlučnom vlastníctve Mesta Košice. Trieda SNP 48/A Košice.

**Článok III.
Účel výpožičky**

Vypožičiavateľ bude požičané priestory užívať na účely organizácie tréningového procesu mládežníckych kategórií futbalového klubu.

**Článok IV.
Doba výpožičky**

Táto zmluva sa uzatvára na **dobu určitú** a to **od 1.11.2018 do 31.03.2019** podľa rozvrhu, schváleného Mestom Košice, maximálne však 10 dní v mesiaci.

Článok V.

Podmienky úhrad za služby

Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť prevádzkové náklady v celkovej výške **227,00 €/2018** a v celkovej výške **348,00 €/2019** v termíne **do 15.4.2019** na účet požičiavateľa vedený v 1 variabilný symbol - číslo zmluvy podľa rozvrhu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. **Porušenie tohto článku je dôvodom na ukončenie tejto zmluvy.**

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky a jeho zariadenie len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s pokynmi a pravidlami požičiavateľa pre prevádzku ihriska, s protipožiarnymi opatreniami a tieto sa zaväzuje dodržiavať.
3. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že predmet výpožičky je monitorovaný kamerovým systémom.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať bežnú údržbu a drobné opravy na vlastné náklady.
5. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho súhlasu požičiavateľa vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky.
6. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má urobiť a umožniť vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na predmete výpožičky ním, jeho zamestnancami a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku škody je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v predmete výpožičky.
9. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do užívania tretím osobám.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva môže byť menená, dopĺňaná a zrušená len formou písomného dodatku k tejto zmluve.
2. Vzťahy upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že užívanie predmetu nájmu nájomcom pred účinnosťou tejto zmluvy sa riadi touto zmluvou, ak to nie je v rozpore s ňou.
3. Zmluvné strany sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
4. Prijemca podpisom tejto Zmluvy prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov zverejnenými na webovom sídle mesta Košice www.kosice.sk.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, právny úkon je urobený v predpísanej forme, vážne, zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.
6. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých 1 obdrží vypožičiavateľ a 2 požičiavateľ.
7. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom zmluvy, súhlasia s ním. čo potvrdzujú svojim podpisom.

8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa.

V Košiciach.....26-03-2019

Ing. Jaroslav Polaček
primátor mesta Košice

.....
Marcel Mydla
FC LOKOMOTÍVA KOŠICE, a.s.